

台譯：鄭錦榮
(1921-2013)
中譯：張毓軒

榮光歸至高主上帝 | 榮光歸於至高真神

Glory to God in the Highest
(The Angels' Song)

G. B. Pergolesi
(1710-1736)

Joyfully Allegro $\text{♩} = 80$

mp Solo

The musical score consists of ten staves. The top four staves are vocal parts: Soprano (G clef), Alto (C clef), Tenor (F clef), and Bass (Bass clef). The bottom two staves are for the Piano or Organ. The vocal parts sing in Chinese (Traditional) and English. The piano part provides harmonic support with chords and bass lines. The music is in common time (indicated by a '4'). The vocal parts enter at different times: Soprano and Alto start with solo entries, followed by a Chorus entry. The piano part starts with a solo entry before the vocal parts enter. The vocal parts sing in unison, with some parts having sustained notes. The piano part has a steady bass line and harmonic support. The music is divided into sections by dynamics and tempo changes.

Chorus entries occur at measures 4, 11, 18, 25, 32, 39, 46, 53, 60, 67, 74, 81, 88, 95, and 102. The piano part enters at measure 1, 8, 15, 22, 29, 36, 43, 50, 57, 64, 71, 78, 85, 92, and 99.

Tempo: Joyfully Allegro $\text{♩} = 80$

Dynamics: *mp Solo*, *p*, *f*, *mp*, *f*, *Ped.*

Text: (台)榮光歸至高主上帝, 歸至高主上帝, 榮光榮光歸佇
(中)榮耀歸於至高真神, 歸於至高真神, 榮耀榮耀歸於
(台)榮光歸至高主上帝, 歸至高主上帝, 榮光榮光歸佇
(中)榮耀歸於至高真神, 歸於至高真神, 榮耀榮耀歸於
上真帝. 榮光歸歸至高主上帝, 歸歸至高主上帝, 榮光榮耀
上真帝. 榮光歸歸至高主上帝, 歸歸至高主上帝, 榮光榮耀
Chorus 荣光榮耀歸歸至高主上帝, 歸歸至高主上帝, 榮光榮耀
榮光歸上帝, 榮耀歸真神, 榮光榮耀